59 — 60

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CA

Province Ontario — District No. 59 North Bruce — S. District No. 18 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — Saugeen Indian Reserve (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — 0901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Scaffield, Enumerator / Recenseur. June 12 & 13

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison habitée	Family (household or institution) / Famille (ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town, or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Whether married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant / Pour l'immigration, si immigrant	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour la naturalisation, si étranger naturalisé	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Profession principale ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire autre que celui de profession principale ou de métier, s'il y a lieu	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Wage-earners. State whether person is employed or not (yes or no). If employed, state number of weeks. / Etait-elle une personne salariée ou non (oui ou non)? Si employée, dire le nombre de semaines.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade / Nombre de semaines employé en 1910 à quelque profession ou métier	Wage-earners. In 1910 how many weeks at chief occupation or trade / Nombre de semaines employé en 1910 à la profession principale ou au métier principal	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Average earnings 1910 from chief occupation, if any / Gain total en 1910 provenant de la profession principale ou du métier principal, s'il y a lieu	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant d'autres professions ou métiers, s'il y a lieu	Total earnings in 1910 from all occupations / Gain total en 1910 provenant de toutes professions ou métiers	Date of earnings per last preceding column / Epoque à laquelle se rapportent les gains mentionnés dans la dernière colonne	Insurance held at date—On life / Assurance en vigueur à date—Sur la vie	Insurance held at date—Accident or disease / Assurance en vigueur à date—Contre les accidents ou la maladie	Cost of insurance in 1910 for premiums paid by person insured or by others / Coût de l'assurance en 1910 pour les primes payées par la personne assurée ou par d'autres	Months at school in 1910 / Nombre de mois fréquenté l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Can the instruction in 1910 for persons over 5 years of age at school or University be classified as Elementary or High School? / Cet enseignement en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans aux écoles ou à l'Université peut-il être classé comme élémentaire ou supérieur?	Blind / Aveugle	Infirm and unable to work / Infirme et incapable de travailler	Religion
Dwelling House / Maison habitée	Family (household or institution) / Famille (ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town, or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Whether married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant / Pour l'immigration, si immigrant	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour la naturalisation, si étranger naturalisé	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Profession principale ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire autre que celui de profession principale ou de métier, s'il y a lieu	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Wage-earners. State whether person is employed or not (yes or no). If employed, state number of weeks. / Etait-elle une personne salariée ou non (oui ou non)? Si employée, dire le nombre de semaines.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade / Nombre de semaines employé en 1910 à quelque profession ou métier	Wage-earners. In 1910 how many weeks at chief occupation or trade / Nombre de semaines employé en 1910 à la profession principale ou au métier principal	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Average earnings 1910 from chief occupation, if any / Gain total en 1910 provenant de la profession principale ou du métier principal, s'il y a lieu	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant d'autres professions ou métiers, s'il y a lieu	Total earnings in 1910 from all occupations / Gain total en 1910 provenant de toutes professions ou métiers	Date of earnings per last preceding column / Epoque à laquelle se rapportent les gains mentionnés dans la dernière colonne	Insurance held at date—On life / Assurance en vigueur à date—Sur la vie	Insurance held at date—Accident or disease / Assurance en vigueur à date—Contre les accidents ou la maladie	Cost of insurance in 1910 for premiums paid by person insured or by others / Coût de l'assurance en 1910 pour les primes payées par la personne assurée ou par d'autres	Months at school in 1910 / Nombre de mois fréquenté l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Can the instruction in 1910 for persons over 5 years of age at school or University be classified as Elementary or High School? / Cet enseignement en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans aux écoles ou à l'Université peut-il être classé comme élémentaire ou supérieur?	Blind / Aveugle	Infirm and unable to work / Infirme et incapable de travailler	Religion
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Root Georgina	Indian Reserve	F	Daughter	S	Nov	1896	13	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	6	Yes	Yes	Eng				
		Dorthea	Saugeen Reserve	F	"	S	Sept	1902	8	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	4	Yes	Yes	Eng				
72	72	Root Albert	Indian Reserve	M	Head	W	March	1868	43	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farmer 2-0-00	Labourer			Saugeen		3	60	—	60 —							Yes	Yes	Eng				
73	73	Shawanoquet-Wm	Indian Reserve	M	Head	M	Sept	1872	38	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farmer 2-0-00	Labourer		Yes	Yes	Saugeen		15	60	—	120							Yes	Yes	Eng				
		Charlotte	Indian Reserve	F	Wife	M	May	1870	40	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	Eng				
		Helen	Indian Reserve		Daughter	S	April	1898	13	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	6	Yes	Yes	Eng				
		Rebecca	Indian Reserve		Daughter	S	June	1903	7	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	No					
74	74	Whitefish Elias	Indian Reserve	M	Head	M	May	1870	40	Ont			Chippewa	Canadian	Anglican	Farmer 2-0-00	Labourer		Yes	Yes			25	60		225							Yes	Yes	Eng				
		Cristina	Indian Reserve	F	Wife	M	Mar	1873	38	Ont			Chippewa	Canadian	Anglican	None																Yes	Yes	Eng				
		Babett	Indian Reserve	F	Mother	W	Oct	1845	65	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	No					
		Wellington	Indian Reserve	M	Nephew	S	Dec	1898	12	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	3	Yes	Yes	Eng				
		Cly	Indian Reserve	F	Niece	S	May	1901	9	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	2	Yes	Yes	Eng				
		Saucau	Indian Reserve	F	Daughter	S	Jan	1910	1	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
75	75	Whitefish Solomon	Indian Reserve	M	Head	M	July	1870	39	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farmer 2-0-00	Labourer		Yes	Yes	Saugeen		25	60		225							Yes	Yes	Eng				
		Sarah	Indian Reserve	F	Wife	M	Aug	1878	32	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	Eng				
		Arthur	Indian Reserve	M	Son	S	Aug	1910	1	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
76	76	James Jacob	Indian Reserve	M	Head	M	Jany	1875	36	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming	Labourer		Yes	Yes	Saugeen		20	60		180							Yes	Yes	Eng				
		Margaret	Indian Reserve	F	Wife	M	Apr	1879	32	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	Eng				
		Edward	Indian Reserve	M	Son	S	Dec	1899	11	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	7	Yes	Yes	Eng				
		Laura	Indian Reserve	F	Niece	S	Oct	1901	9	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	7	Yes	Yes	Eng				
		Norman	Indian Reserve	M	Son	S	April	1904	7	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Rosanna	Indian Reserve	F	Daughter	S	May	1906	5	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	3	Yes	Yes	Eng				
77	77	Wahbogona Hannah	Indian Reserve	F	Head	W	Oct	1830	80	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming				Yes												Yes	No					
		Ida	Indian Reserve	F	Granddaughter	S	June	1904	7	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
78	78	Whitewasge John	Indian Reserve	M	Head	M	Dec	1844	66	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Cooper																Yes	Yes	Eng				
		Susan	Indian Reserve	F	Wife	M	Aug	1846	65	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Martha	Indian Reserve	F	Daughter	S	April	1871	30	Ont			Chippewa	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	Eng				
		Silas	Indian Reserve	F	Grandson	S	April	1910	1	Ont			Chippewa	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	Eng				
		Simon	Indian Reserve	M	Son	S	Feb	1884	13	Ont			Chippewa	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	Eng				
79	79	Wahbogona Elijah	Indian Reserve	M	Head	M	July	1878	32	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Fishing	Labourer			Yes	Saugeen		20	60		180							Yes	Yes	Eng				
		Abbie	Indian Reserve	F	Wife	M	Sept	1882	28	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Peter	Indian Reserve	M	Son	S	Dec	1898	12	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	6	Yes	Yes	Eng				
		Andrew	Indian Reserve	M	Son	S	Oct	1903	7	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Elijah	Indian Reserve	M	Son	S	April	1909	2	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Nil	Indian Reserve	M	Son	S	April	1911	1/2	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
80	80	Whitefish David	Indian Reserve	M	Head	M	Sept	1874	36	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming	Labourer		Yes	Yes	Saugeen		25	60		250							Yes	Yes	Eng				
		Mary	Indian Reserve	F	Wife	M	Dec	1874	36	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	Eng				
		Limington	Indian Reserve	M	Son	S	Oct	1893	17	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farmer	2-0-00		Yes	Yes	Saugeen	20	—	60	—	150	—	150					Yes	Yes	Eng				
		Selayetta	Indian Reserve	F	Son	S	May	1896	15	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Louis	Indian Reserve	M	Son	S	June	1898	12	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Florence	Indian Reserve	F	Daughter	S	April	1900	11	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Middleton	Indian Reserve	M	Son	S	May	1904	7	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
81	81	Wahbogona Elijah	Indian Reserve	M	Head	M	July	1867	43	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming	2-0-00		Yes	Yes	Saugeen												Yes	Yes	Eng				
		Sarah	Indian Reserve	F	Wife	M	Aug	1878	32	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	Eng				
		Christina	Indian Reserve	F	Daughter	S	July	1894	16	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Magdalene	Indian Reserve	F	Daughter	S	Jany	1906	5	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Jeremias	Indian Reserve	M	Son	S	Nov	1909	1	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
		Cecil	Indian Reserve	M	Nephew	S	Mar	1910	1	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Eng				
82	82	Whitefish James	Indian Reserve	M	Head	M	Feby	1876	30	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming				Yes												Yes	Yes	Eng				
		Mary	Indian Reserve	F	Wife	M	Aug	1876	34	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	Eng				